

Kultursensible Eingewöhnung und Pädagogik

SUSANNE KÜHN - CEB MERZIG - 30.10.2025

WELKOM! WELCOME! **VÄLKOMMEN!**
BIENVENUE! MERHABA BIENVENIDOS

Anliegen

Fragen

Wünsche

Kinder haben eine
lange Stille Phase

Wie gewinne ich
das Vertrauen
der Eltern?

Kindern die
Eingewöhnung leichter
machen ...

Infos an Eltern
weitergeben - wie?

Kindern Orientierung
geben im großen Haus

Wie erkläre ich
das Konzept?

Wie finde ich
Dolmetschende?

Wie erkläre ich den
Ablauf der Eingewöhnung?

Wie können wir
unser Eingewöhnungs-
modell verändern?

Vorurteilsbewusst und kultursensibel

Bundesprogramm Willkommens-Kitas

<https://willkommenskitas.de/aktuelles/themenbeitr%C3%A4ge/beitrag/wie-koennen-paedagogische-fachkraefte-in-der-kita-einem-kultursensiblen-umgang-mit-kindern-und-familien-praktizieren/>

„Kultursensibles Handeln in Kindertageseinrichtungen bedeutet, über den eigenen Tellerrand zu schauen. Dabei Interesse zu zeigen am Leben, an Traditionen, Werten und Vorstellungen aller Kinder und ihrer Familien und Anderem respektvoll zu begegnen.

Kultursensibel in der Kita heißt, dass die vielfältigen kulturellen Prägungen von Kindern und Familien Platz im Kita-Alltag finden.“

„Kindertageseinrichtungen sind somit Orte alltäglich gelebter Vielfalt.“

Vorurteilsbewusst und kultursensibel

Bundesprogramm Willkommens-Kitas

<https://willkommenskitas.de/aktuelles/themenbeitr%C3%A4ge/beitrag/wie-koennen-paedagogische-fachkraefte-in-der-kita-einem-kultursensiblen-umgang-mit-kindern-und-familien-praktizieren/>

„Im pädagogischen Alltag kultursensibel handeln bedeutet für Fachkräfte daher, sich auf die Familienkultur jedes einzelnen Kindes und seiner Familie einzulassen, neugierig zu sein, nachzufragen und nicht zu verallgemeinern. Der Begriff Familienkultur umfasst so viel mehr als Religion, Ernährung und Rituale. Er bezieht sich genauso auch auf Lebensmodelle, Patchworkfamilien, gleichgeschlechtliche Partnerschaften aber auch Co-Parenting.“

Wege zur WillkommensKITA - Arbeitsmaterialien für die Kita-Praxis

Zum Download unter

<https://nifbe.de/wissenslandkarten/auf-dem-weg-zur-willkommenkita/>

Diversityrad

<https://mbt-berlin.de/material/postkarte-diversity-rad/>



Vorurteilsbewusst und kultursensibel

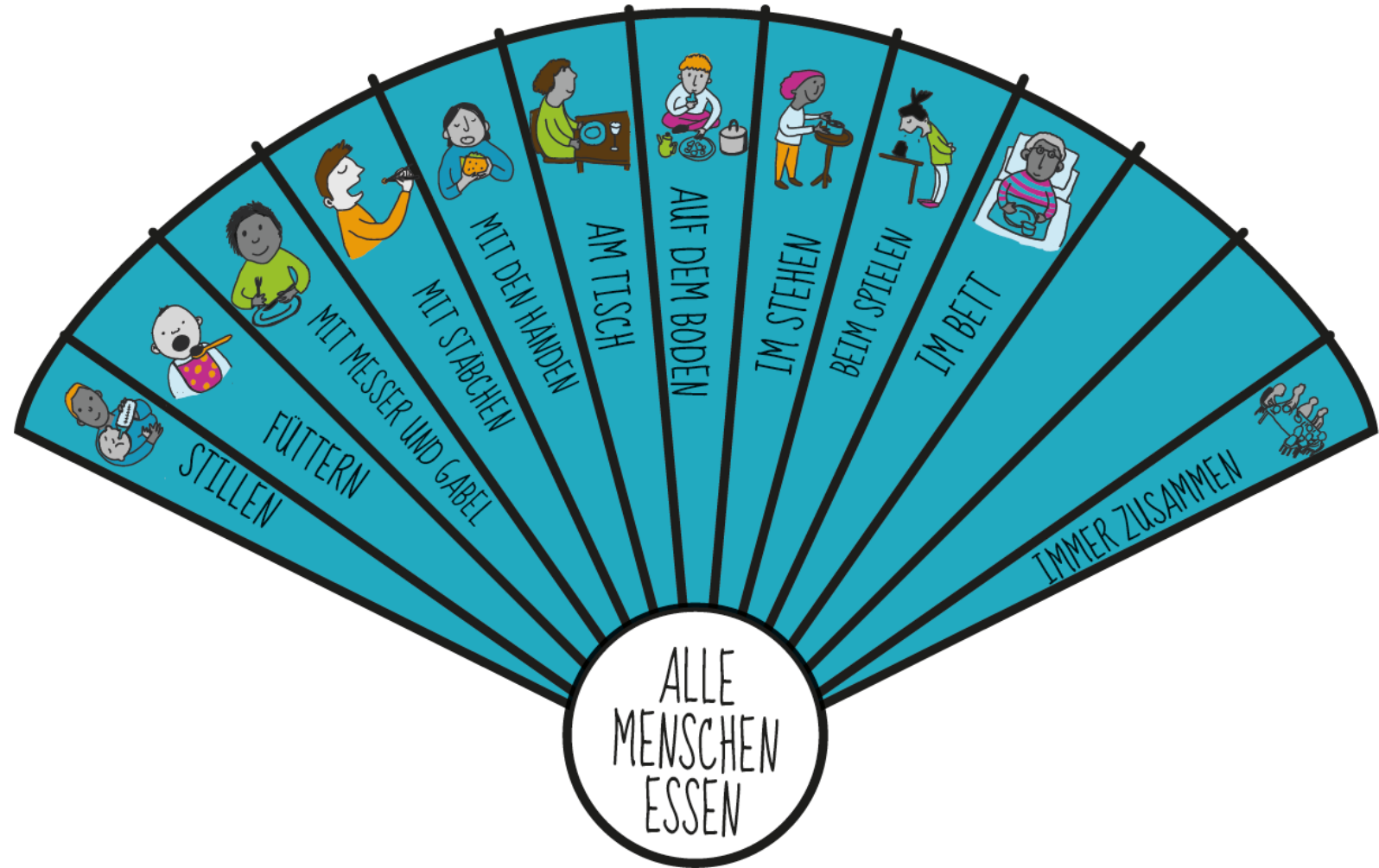
Fachstelle Kinderwelten <https://www.kinderwelten.net/>

KINDERWELTEN setzt auf *Vorurteilsbewusste Bildung und Erziehung (VBuE)* – ein inklusives Praxiskonzept für den Elementarbereich, welches auf den Prinzipien der Inklusion, der Wertschätzung von Vielfalt und der klaren Positionierung gegen Diskriminierung basiert.

Das Ziel von KINDERWELTEN ist es, ein Umfeld zu schaffen, in dem jedes Kind eine gleichwertige aktive Teilhabe (Partizipation) an Bildung ermöglicht wird – einschließlich ihrer Herkunft, Hautton, finanzieller Lage, der Geschlechtsidentität oder psychischer und physischer Konstitution.

Wenn Kinder gesehen, gehört und akzeptiert werden, können sie ihr Potenzial entfalten und zu aktiven Mitgliedern unserer Gesellschaft heranwachsen. Denn Demokratie beginnt nicht nur in der Gesellschaft, sondern bereits bei den Jüngsten im täglichen Miteinander.

Vielfaltsfächer



Interkulturelle Kompetenz

„Lamm (2017) definiert im "Handbuch Interkulturelle Kompetenz" den Begriff *Kultur* wie folgt: "Kultur bestimmt, wie wir die Welt sehen und welche Bedeutungen wir unseren Erfahrungen zuschreiben, aber auch wie wir unser Leben in unserer jeweiligen Umgebung gestalten. Somit ist Kultur Alltag und nicht nur Theater oder Kunst. Kultur umfasst auch die Art und Weise, wie wir uns morgens begrüßen, was und wie wir essen, wie wir uns fortbewegen, wie wir kommunizieren, unsere Wertvorstellungen und normativen Regeln, was wir für gut und richtig im Umgang mit Kindern halten und wie wir sie fördern und erziehen" (S. 13)“

<https://www.kindergartenpaedagogik.de/fachartikel/bildungsbereiche-erziehungsfelder/interkulturelle-bildung/2409/>

Interkulturelle Kompetenz

- **Kenntnis und Wissen**
- **Haltung und Achtsamkeit**
- **Diversität leben**

<https://www.kindergartenpaedagogik.de/fachartikel/bildungsbereiche-erziehungsfelder/interkulturelle-bildung/2409/>

Sichtbarkeit und Unsichtbarkeit

„Weil Kinder von ihrem ersten Lebensjahr an aufmerksam beobachten, was um sie herum geschieht, wird das, was sie nicht sehen oder hören, genauso bedeutsam wie das, was sie sehen und hören. Unsichtbarkeit löscht Identität und Erfahrung aus, Sichtbarkeit bestärkt Wirklichkeit. Darüber, wie sichtbar sie selbst und ihre Familien in der Umgebung sind, lernen Kinder, welchen Wert sie und ihre Familie haben.“

Louise Derman-Sparks 2014

© aus Arbeitsmaterialien der Fachstelle Kinderwelten/ISTA

Kultursensitive Pädagogik

Prof.in Heidi Keller

<https://www.youtube.com/watch?v=cR5R0tdihDs>

(34 Minuten)

Kultursensitive Krippenpädagogik. Verlag das netz.

<https://www.verlagdasnetz.de/home/verlagsprogramm-181/betrifft-kinder-extra/853-kultursensitive-krippenpaedagogik141.html>

Weitere Videos

Zum Weiterdenken und -forschen:

Video „Diversity in der Kita“: <https://www.youtube.com/watch?v=Sk3UmWlbYr4>

Erklärfilme der Fachstelle Kinderwelten

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLPRnf1NV0m0VeNXXNYS4pNJ7NWAQhS2A>

Buchtipp

Vielfalt in der Kita-Praxis

Bestellen unter:

https://www.betrifftkindershop.de/epages/61729903.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/61729903/Products/199

Zum Download:

https://www.kompetenznetzwerk-deki.de/fileadmin/user_upload/Vielfalt-in-der-Kita_WEB_230427-einzeln_1_.pdf



Interkulturelle - /Diversitäts-Kompetenzen

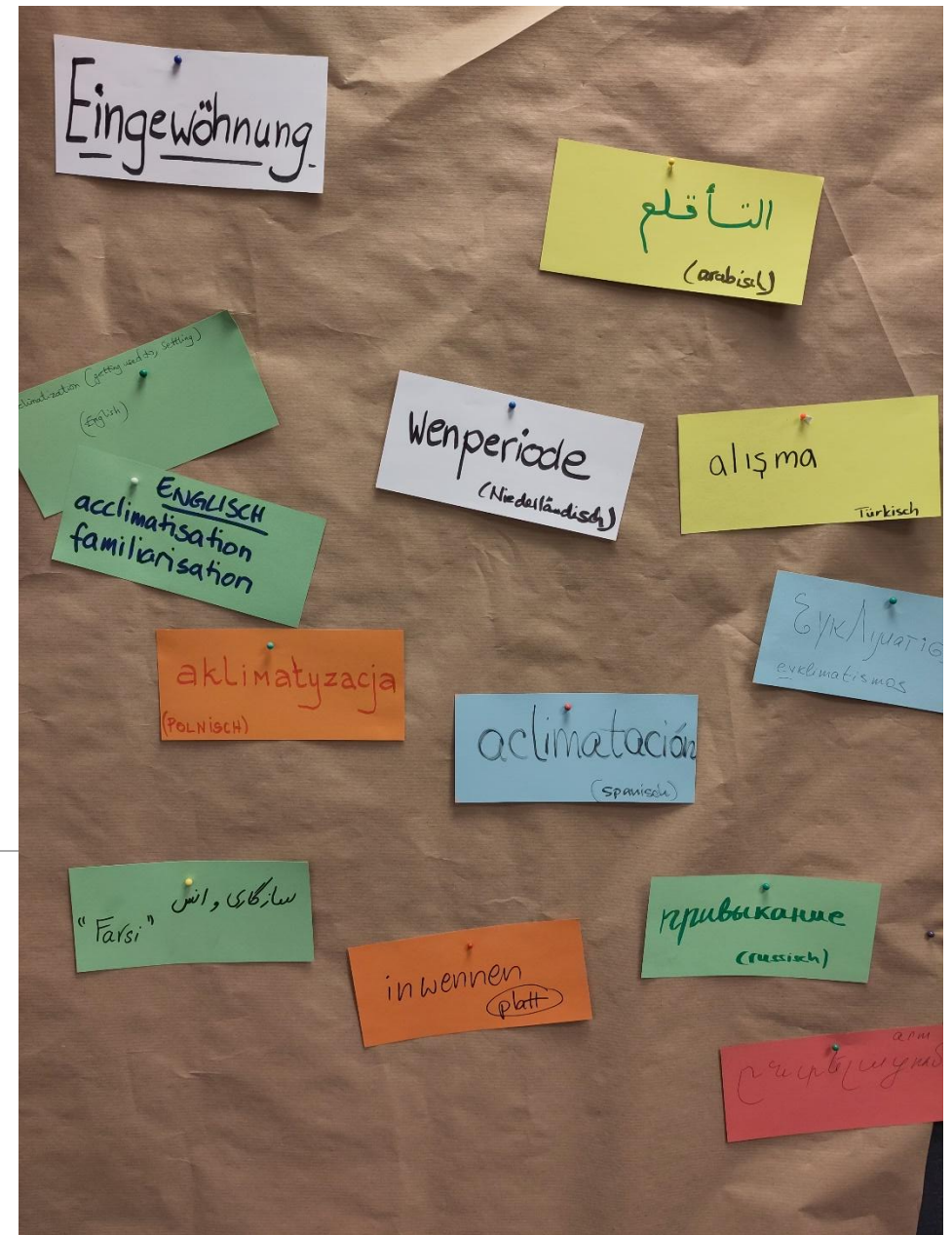
- **Bewusstsein der eigenen kulturellen Prägung**
- **Reflexion der eigenen Wahrnehmung**
- **Wahrnehmung von Unterschieden und Gemeinsamkeiten, um dem Gegenüber einfühlsam, respektvoll und nicht diskriminierend zu begegnen**
- **Ambiguitätstoleranz: Widersprüchlichkeiten, kulturell bedingte Unterschiede und Mehrdeutigkeiten wahrnehmen und stehen lassen können**
- **Wissen: Hintergrundwissen über Migrationsprozesse und die Auswirkung auf die Betroffenen; Kenntnisse rechtlicher, politischer und gesellschaftlicher Rahmenbedingungen; Machtasymmetrien und kollektiv Erfahrungen**
- **Vermittlung von demokratischen und menschenrechtlichen Grundwerten**

Kultursensible Eingewöhnung

Hilfreich bei der Eingewöhnung

- * Erstlings-Elternabend mit Präsentation
 - ↳ evtl. übersetzen!?
 - ↳ Einfache Sprache?
- * Eltern motivieren eine:n Sprachmittler:in mitzubringen.
- * Sprechender Übersetzer (App, Gerät)
- * Krabbelgruppe vorab für die, die kommen werden
- * Schnuppertage
- * persönlicher Brief zur Eingewöhnung mit Foto + Maskottchen
- * Mappe beim Erstgespräch mit Tipps zur Eingewöhnung

Familien eingewöhnen



Was wissen Familien über „Kita“ und „Eingewöhnung“?

- Eingewöhnung mit Fokus auf Beziehungsaufbau zwischen Bezugserzieherin bzw. -erzieher und Kind passt nicht zu allen Familien.
- Trennung ohne Tränen deutet nicht zwangsläufig auf eine Bindungsstörung, sondern möglicherweise auf andere Alltagserfahrungen hin.
- Eine gelingende Eingewöhnung in die Kita erfordert die Berücksichtigung des Familienhintergrunds, der Alltagsgewohnheiten und -rituale, der Betreuungserfahrungen, Erziehungsvorstellungen und sprachlichen Besonderheiten.
- Häufige Hospitationen und intensiver Austausch ermöglichen das gegenseitige Kennenlernen.
- Offenheit und Neugier auf die neuen Familien vermitteln ein Willkommensgefühl.

https://www.fruehe-chancen.de/fileadmin/user_upload/PDF-Dateien/Kita_Einstieg/Wissen_Kompakt/nifbe-Kita-Einstieg-Wissen-kompakt_Eingewoehnung_interkulturell.pdf

Eingewöhnung kultur- und sprachsensibel gestalten

Wie bekommen Familien von Anfang an den Eindruck, dass sie mit ihrer Sprache und Kultur willkommen sind und ernst genommen werden?

Einfache oder leichte Sprache nutzen

Mehr Infos unter:

<https://www.leichte-sprache.org/>

oder

<https://www.bmas.de/DE/Service/Publikationen/Broschueren/a752-leichte-sprache-ratgeber.html>

Eingewöhnung kultur-und sprachsensibel gestalten

Bildbuch Kita-Alltag



Bestellen: E-Mail an publikationen@bundesregierung.de

Eingewöhnung kultur-und sprachsensibel gestalten

Bildbuch Kita-Alltag



Download: https://sprach-kitas.plattform-spi.de/goto.php?target=file_42758_download&client_id=inno

Eingewöhnung kultur-und sprachsensibel gestalten

**Herzlich Willkommen
in unserer Kita**



<https://www.der-paritaetische.de/publikationen/herzlich-willkommen-in-unserer-kita/>

Tipps zu Elterngesprächen

Hilfsmittel:

Elterngespräche in der Kita ohne Dolmetscher:

<https://www.verlagruhr.de/Elterngespraechen-in-der-Kita-ohne-Dolmetscher/9783834660374>

Kita-tip – Bildkarten:

http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9819724-8-1

Eingewöhnung kultur-und sprachsensibel gestalten

- **Kommunikationsbildkarten:**

<https://www.dresden.de/de/leben/kinder/tagesbetreuung/qualitaetsinitiativen/0720-Kommunikationsbildkarten.php#?searchkey=Kommunikationsbildkarten>

Eingewöhnung kultur- und sprachsensibel gestalten

Film der Stadt Hamburg

<https://www.kita-einstieg-hamburg.de/elterninfo/de/kita-ankommen/>

Weitere mehrsprachige Vorlagen



Informationen für Eltern (2022)

- Die Fibeln bieten Eltern einen Einblick in das Thema Kita. Es eignen sich auch als Beratungsmaterial. Die Fibeln gibt es derzeit auf [Arabisch](#), [Deutsch](#), [Englisch](#), [Farsi](#), [Französisch](#), [Russisch](#), [Tigrinya](#), [Türkisch](#) und [Ukrainisch](#).

Weitere mehrsprachige Vorlagen

- Ukrainisch-Deutsch: Zweisprachiger Aufnahmebogen für die Kita
<https://www.wolterskluwer.com/de-de/know/aufnahmegespraech-kita>
- Elternbroschüre „Willkommen in der Kita“ in 12 Sprachen
<https://www.kita.nrw.de/service/downloadbereich?combine=&page=1>
- „Miteinander im Kindergarten“ aus Thüringen in 7 Sprachen:
https://bildung.thueringen.de/fileadmin/ministerium/publikationen/Miteinander_im_Kindergarten.pdf
- Zeit der Eingewöhnung in 7 Sprachen: <https://mbjs.brandenburg.de/kinder-und-jugend/kindertagesbetreuung/eltern-informations-flyer.html> (etwas nach unten scrollen!)

Weitere Hilfsmittel

MetaCom-Karten: <http://metacom-symbole.de/>

Sprechender Übersetzer - App

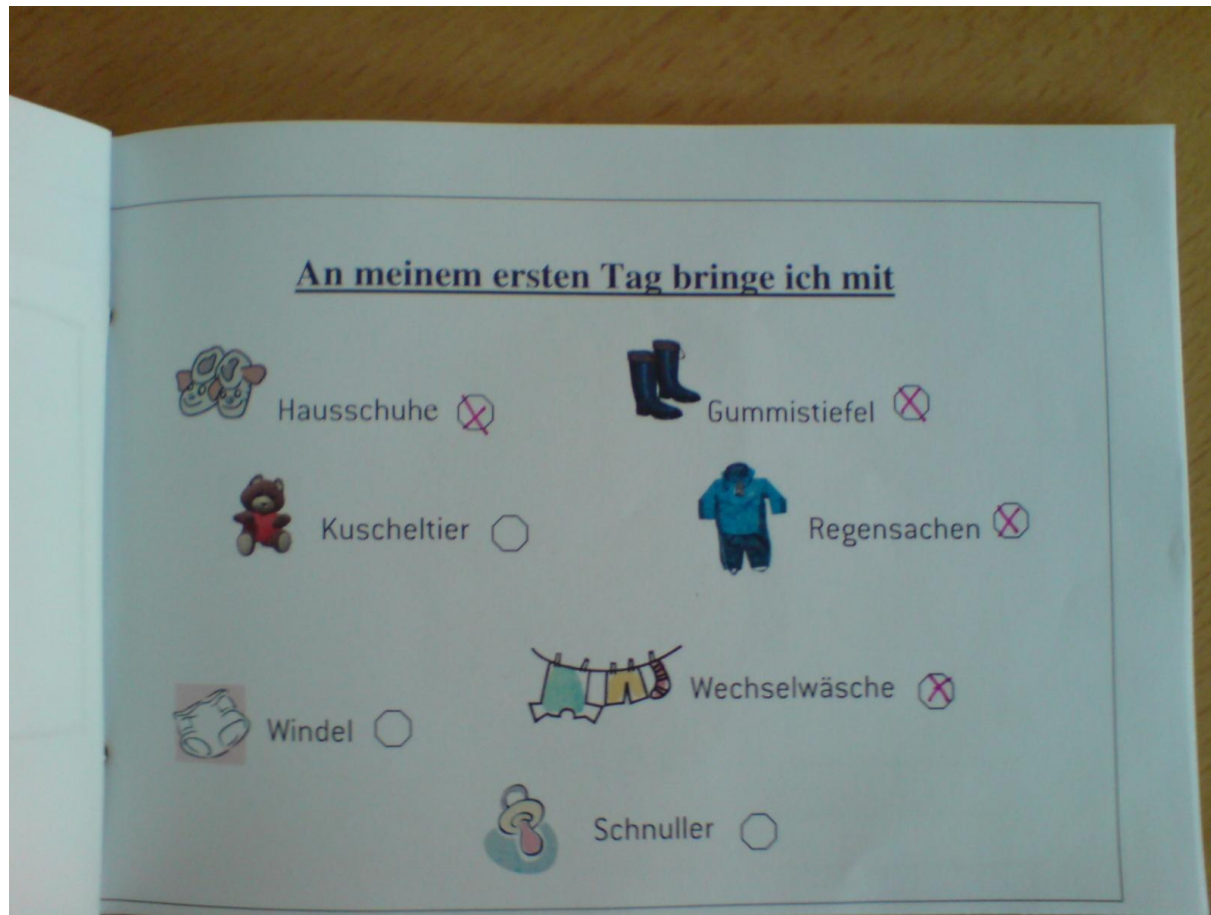


Übersetzungs-Apps oder –geräte, z.B. https://www.pocketalk.com/de_de/product/pocketalk-voice-translator

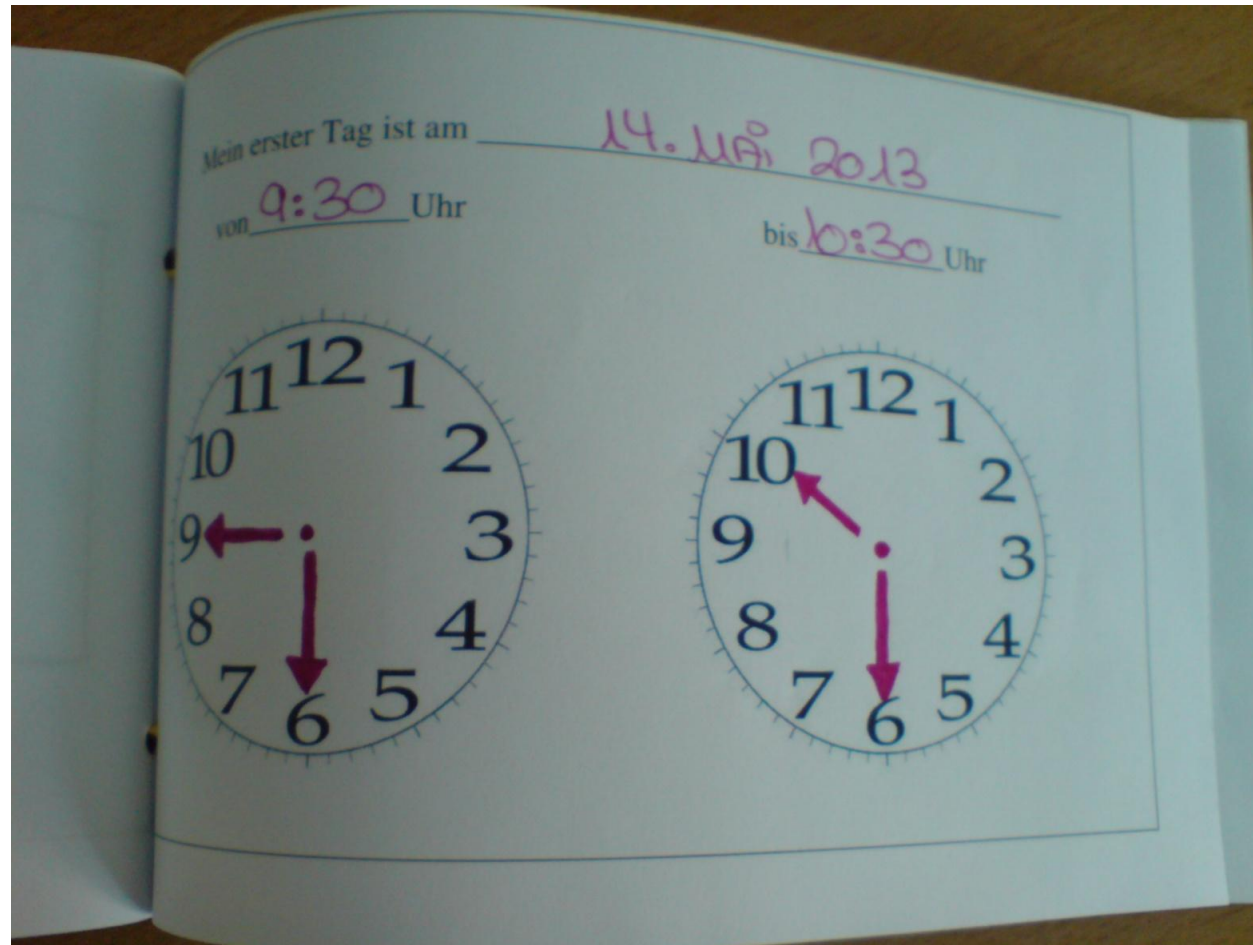
Eingewöhnungstagebuch



Eingewöhnungstagebuch



Eingewöhnungstagebuch



Eingewöhnungstagebuch

Fragen an die Eltern

Wie haben Sie den ersten Tag empfunden?

SEHR GUT, WIR WURDEN BEIDE SEHR FREUNDLICH AUFGENOMMEN.

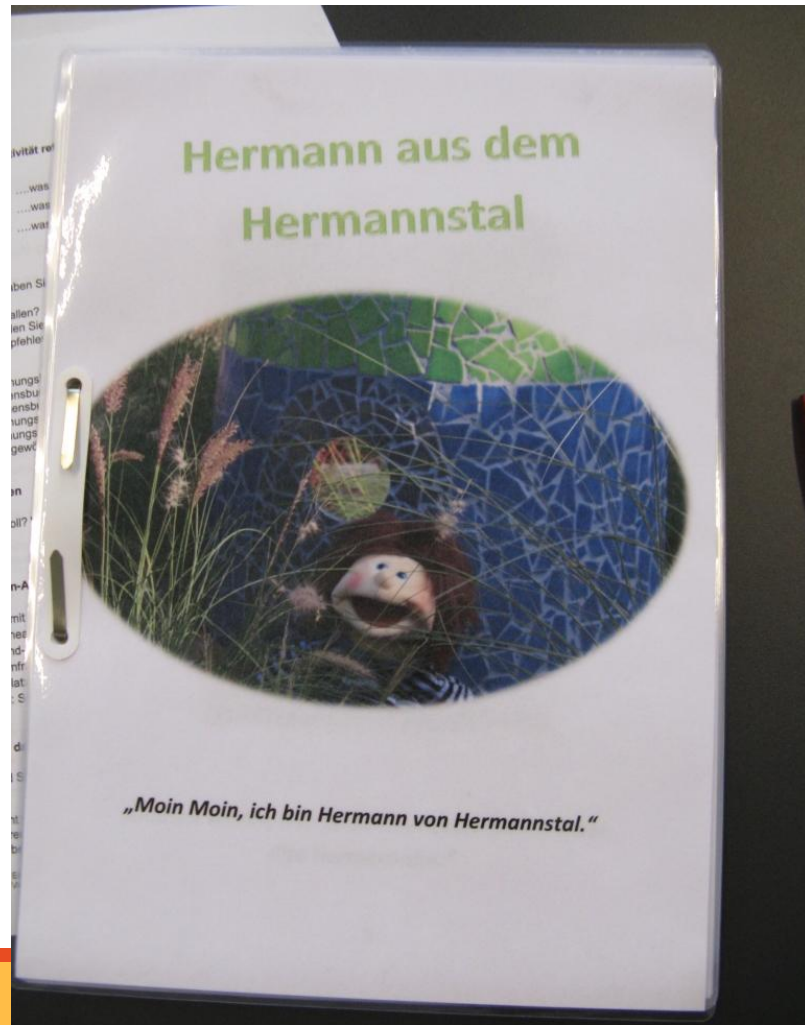
Wie ging es Ihnen bei der Trennung?

ICH HABE VERTRAUEN, DASS MEIN KIND IN GUTEN HÄNDEN IST.

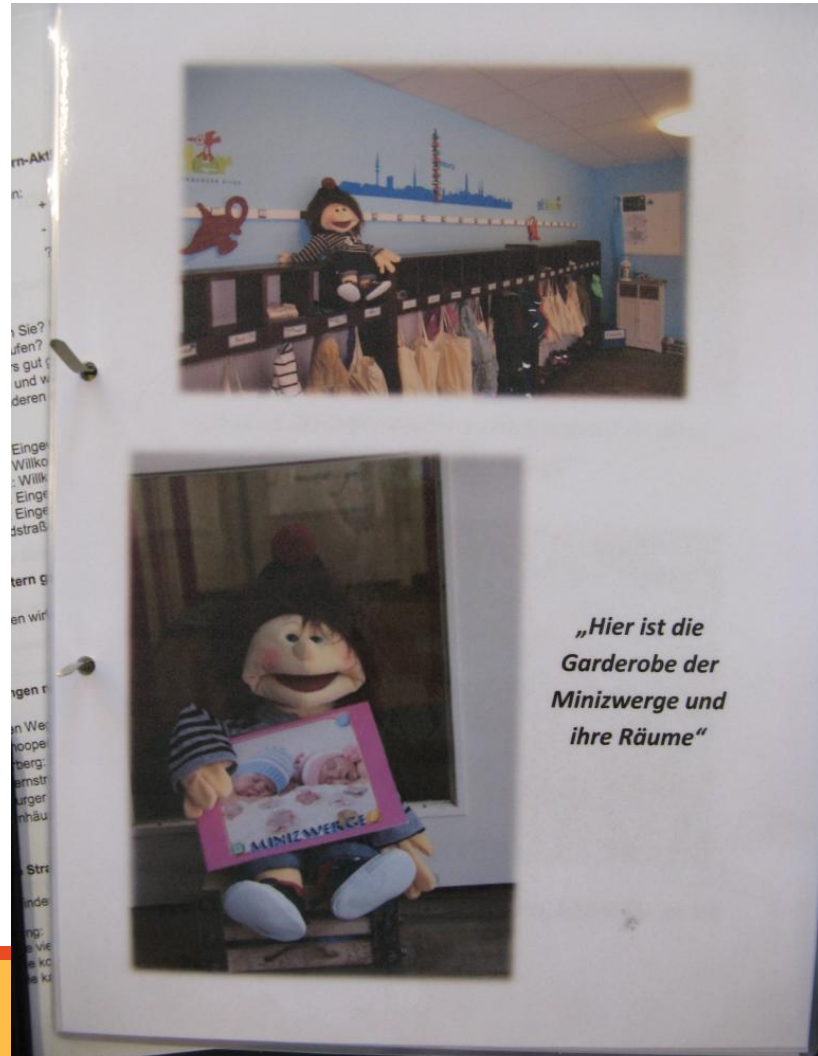
Wie geht es Ihnen nach Abschluss der Eingewöhnung?

ICH BIN GLÜCKLICH DASS WIR SO EINE NETTE KITA GEFUNDEN HABEN UND DASS SOFIE SICH WOHL FÜHRT.

Begrüßungsbuch mit „Herrmann“



Begrüßungsbuch mit „Herrmann“



*„Hier ist die
Garderobe der
Minizwerge und
ihre Räume“*

Aufgaben für die Eltern in der Eingewöhnungszeit...

- Den Wochenplan anschauen.
- Die Konzeption in leichter Sprache ansehen.
- Das Portfolio des Kindes schön gestalten.

Mein Steckbrief

meine Familie



Name:

unsere Sprachen



Lieblingssessen



Lieblingsspielplatz



freie Zeit



Wünsche



Familienwände

<https://kitakram.de/das-bin-ich-krippenkinder-sichtbar-machen/>

<https://inklusion.hypotheses.org/3912>

Ich-Bücher oder Für-mich-Bücher

<https://www.herder.de/kk/zeitschrift/archiv/2021/2-2021/das-fuer-mich-buch-die-eingewohnung-erleichtern/>

Weitere Ideen: <https://www.herder.de/kk/zeitschrift/archiv/2023/6-2023/herzlich-willkommen-eingewohnung/>

Erste-Wörter-Liste

Datum	Wie das Kind es gesagt hat	Was gemeint war
	tannanich	Kann er nicht

Das Willkommen – Familien kennenlernen



<https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien-1/mehrsprachen-portfolio-sprachenwelt/>

Mehrsprachen-Kontexte

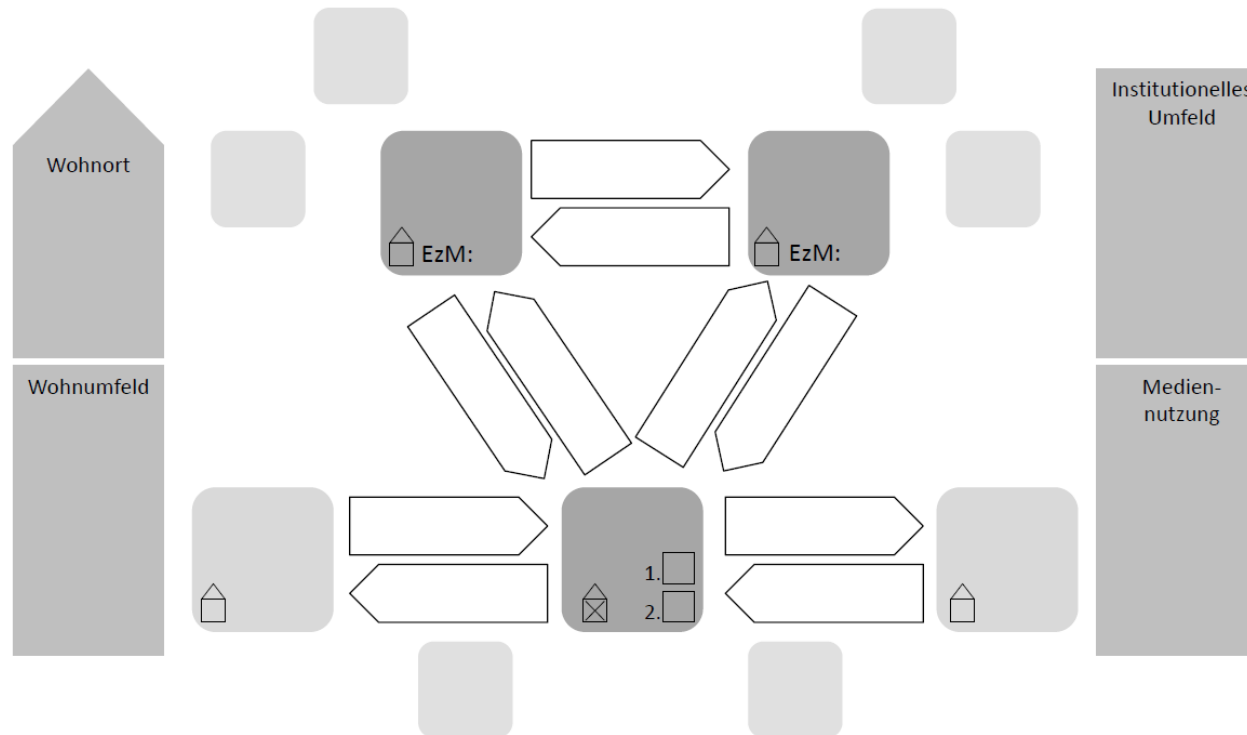
Mehrsprachen-Kontext von _____ im Alter von _____ bis _____ Jahren

Datum: _____

Typus: eher multilingual ☐ eher monolingual ☐

Interviewpartner: _____

Interviewsprache: _____



Verändert sich der Sprachgebrauch in der Öffentlichkeit? ☐ eher nein ☐ Anpassung an sprachliches Umfeld © Ritterfeld & Lücke, 2011

<https://d-nb.info/1099913551/34>

Mehrere Sprachen in der Familie

Informationsblatt in vielen Sprachen

<https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien-1/elterninfoblatt-mehrsprachigkeit/>



Gruppeneingewöhnung

Anja Cantzler

<https://coaching-cantzler.de/2021/01/21/eingewohnung-in-der-peer-group/>

<https://www.verlagruhr.de/Peergroup-Eingewoehnung/9783834660343>

Kita Fachtexte

https://www.kita-fachtexte.de/fileadmin/Redaktion/Publikationen/220327_KitaFachtexte_Fink_02.pdf

Zum Nachlesen

Wie gestaltet sich Kita-Eingewöhnung aus interkultureller Perspektive?

Bettina Lamm (Februar 2018)

https://www.fruehe-chancen.de/fileadmin/user_upload/PDF-Dateien/Kita_Einstieg/Wissen_Kompakt/nifbe-Kita-Einstieg-Wissen-kompakt_Eingewoehnung_interkulturell.pdf

Was macht eine kultursensible Kita aus?

Identifikationsfiguren für alle Kinder



https://www.kompetenznetzwerk-deki.de/fileadmin/user_upload/Kinderwelten_Buecherliste___Queerformat_2024.pdf

Neugierig sein

- Was ist den Familien wichtig? Was interessiert sie?
 - Essen und Trinken
 - Medien
 - Freizeitgestaltung
 - Feste und Gewohnheiten https://www.verband-binationaler.de/fileadmin/Dokumente/AAPDF_2023/Bestellung_Kalender_24_3.pdf



Mehrsprachigkeit im Kita-Alltag

Mehrsprachigkeit – ein Kinderrecht!

Artikel 30

Minderheiten sollen geschützt werden.

Wenn du zu einer **Minderheit** gehörst,
dürft ihr eure Sprache sprechen.

Und mit euren Regeln und **Bräuchen** leben.

Deine Familie soll so leben können,
wie sie es möchte.



Quelle: https://www.awo.org/sites/default/files/2019-07/AWO_UN_Kinderrechte_Leichte%20Sprache_Ansicht.pdf



Sprachenbaum

Poster vom Verlag Talisa:

<https://talisa-verlag.com/produkt/lernposter-der-sprachenbaum-unserer-gruppe-kita/>

Weitere Poster vom Talisa Verlag:

„Herzlich willkommen“ (in 50 Sprachen)

„Wir sind mehrsprachig“



Zutaten für den Obstsalat

Apfel



elma

Banane



muz

Mandarine



mandalina

Trauben



üzüm

Kiwi



kivi

Zitrone



limon



Mehrsprachig vorlesen

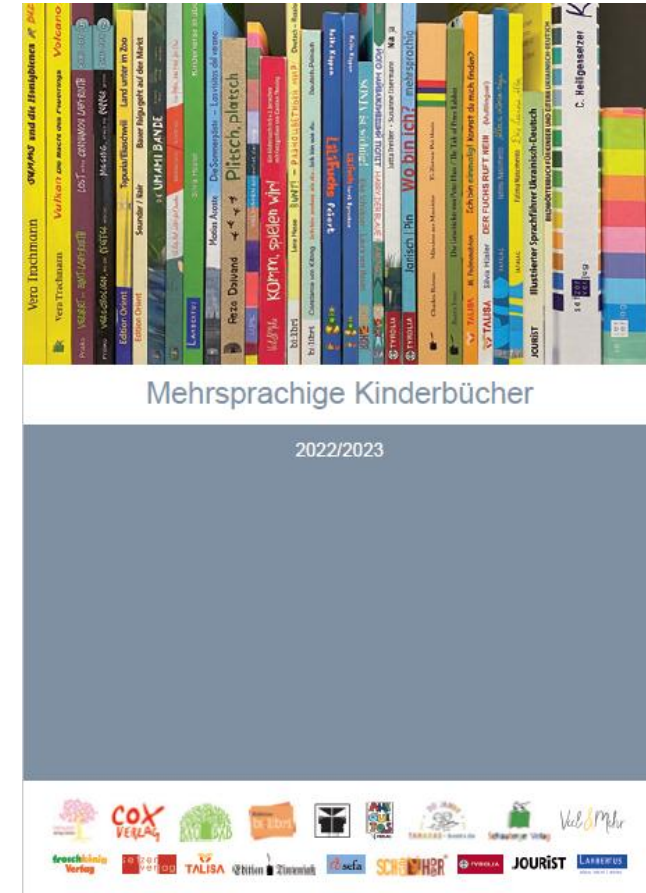


<https://talisa-verlag.com/produkt/otto-die-kleine-spinne/>

Mehrsprachige Kinderbücher

Broschüre mehrsprachige Kinderbücher

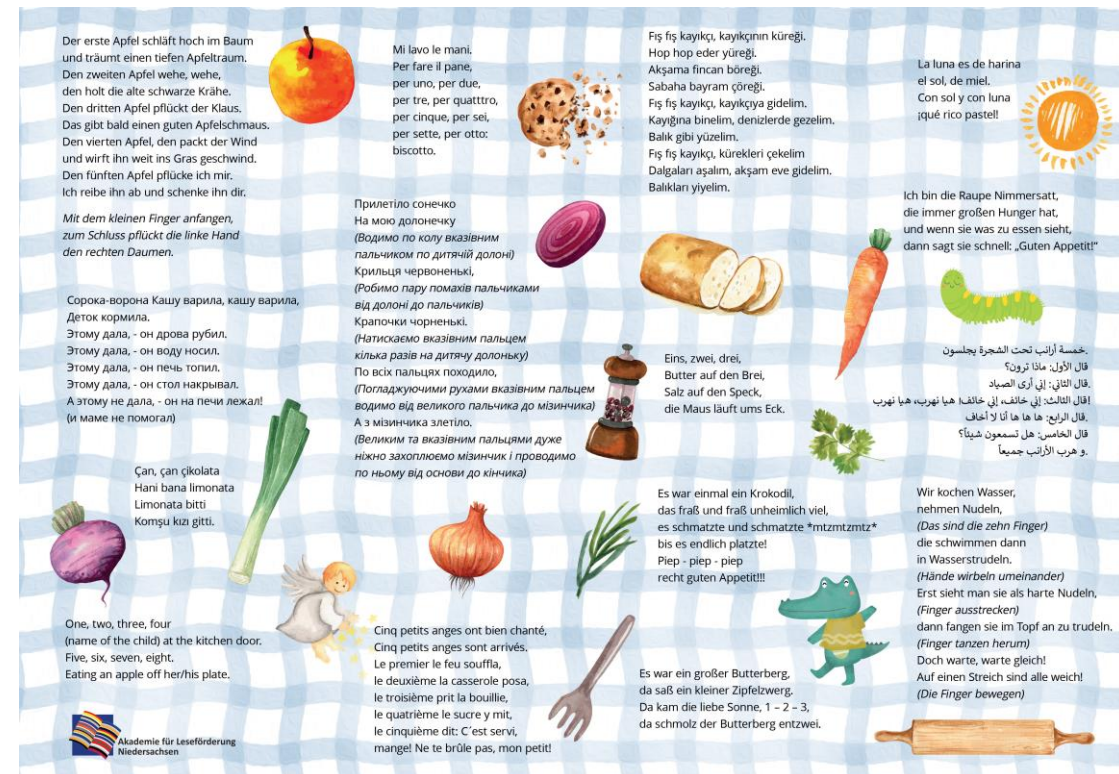
<http://www.edition-bilibri.com/gemeinschaftsbroschuere/>



Tischset mit Fingerspielen

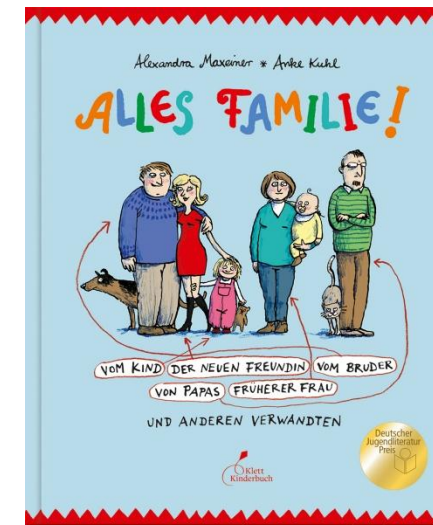


<https://www.alf-hannover.de/akademie/publikationen/fingerspiele>



Bücher über Familien

- Ach, das ist Familie? <https://www.emf-verlag.de/buecher/kinderbuecher/sachbuecher/ach-das-ist-familie/978-3-7459-1285-2>



- Alles Familie
<https://www.klett-kinderbuch.de/buecher/details/alles-familie.html>

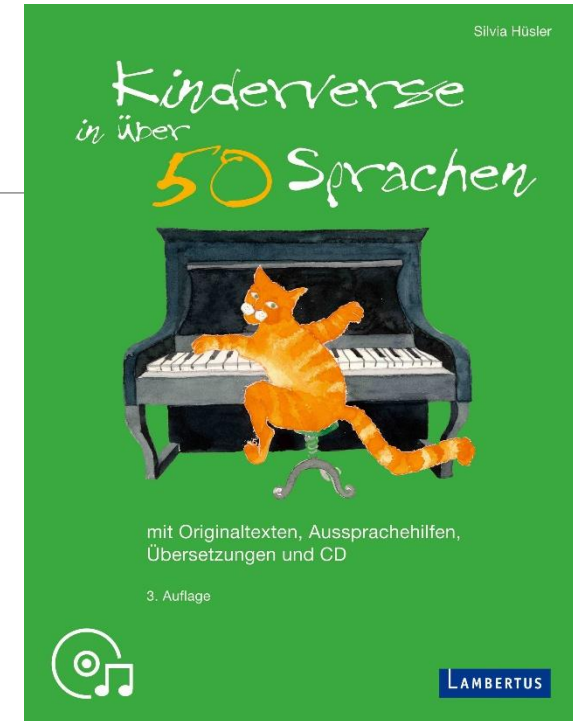
Bücher

- Kinderverse in über 50 Sprachen. Silvia Hüsler. Lambertus Verlag
https://www.lambertus.de/kinderverse_in_ber_50_sprachen-2884-9/



- Mehrsprachige Lieder CD: Lebensfreude in aller Welt. Wolfgang Hering. Schauhoer Verlag.

https://www.schauhoer-verlag.de/shop/kinderlied/multilingual-kinderlieder/lebensfreude-in-aller-welt-doppel-cd/?_gl=1*_7loalm*_up*MQ..*_ga*MTY5NjcyNDU1OC4xNzA3MzEyMTky*_ga_8F12WTERV0*MTcwNzMxMjE5MS4xLjAuMTcwNzMxMjE5MS4wLjAuMA..



Mehrsprachig singen

Sing mit – in vielen Sprachen

Wolfgang Hering

Schauhoer-Verlag

<https://www.schauhoer-verlag.de/shop/kinderlied/multilingual-kinderlieder/singt-mit/>



Die Sprachen der Kinder in die Kita holen

Z.B. mit Sprechenden Klammern <https://kommunikation-unterstuetzen.de/sprechende-wascheklammern>



oder Sprechboxen

<https://kommunikation-unterstuetzen.de/sprechboxe-6-pack>

Sprachliche Rituale

- Begrüßung
- Morgenkreis: Anfangs- und Abschlusslied
- Tagesablauf in Bildern: Was ist jetzt dran?
- Aufräumlied, Händewasch-Song, Zähneputz-Hit
- Lied zum Rausgehen
- Garderobe: Was ziehen wir heute an?
- Tischspruch
- Schlaflied
- „Kind des Tages“ mit Aufgaben
(Tisch decken, Kinder zählen, Gruppen einteilen, o.ä.)



Speiseplan vom 28.01. bis 01.02.

	Vorspeise	Hauptspeise	Nachtsch
Mo	(A) Möhren-Salat B: Rohkost	(A) Spaghetti halb und halb (A, B, Weizen- und Vollkornmehl) mit Rinderbolognese(T) und dazu geriebenen Käse(L) B: Spaghetti halb und halb (A, B, Weizen- und Vollkornmehl) mit Sojabolognese(K,T) und dazu geriebener Käse(L)	Obst
Di	A: Paprika	A: hausg. Vollkornpankuchen (A,H,L) dazu hausg. Apfelmus B: Kartoffelpuffer(A,H) dazu hausg. Apfelmus	Obst
Mi	Kohlrabi	(A) Hühnerfrikassee(L) mit Möhren und Erbsen dazu Reis B: Kichererbseneintopf(T) dazu Bulgur(A)	(A) hausg. Mandarinenquark B: Obst
Do	(A) Gurkensalat B: Rohkost	(A) Lachsfilet in Sesammantel (T,V,H) gebraten dazu Rosmarinkartoffeln und milde Meerrettich-Sahne-Sauce(LT) B: hausg. Reis-Gemüsebällchen(H) in Möhren-Rahmsauce(T,L) und dazu Salzkartoffeln	Obst
Fr	Möhren	(A) Tomatensuppe mit Nudeleinlage(A,T) dazu hausg. Chiabatta(A) B: Rote Linsensuppe(T) mit Kartoffeleinlage dazu hausg. Chiabatta(A)	(A) hausg. Zitronenkuchen B: Obst

Unser Speiseplan entspricht dem DGE Qualitätsstandard für Verpflegung in Tageseinrichtungen für Kinder. Er ist von der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) zertifiziert.



Montag 28.01.19	Di
08:30-9:30 Uhr Frühstück	08:30-9:30 Uhr Frühstück
09:30-10:30 Uhr Morgensnack	09:30-10:30 Uhr Morgensnack
09:45-11:00 Uhr • Musik mit Herrn Schmidt	09:45-11:00 Uhr • Spiel • Warten • Gebet • Petrus
11:15-12:00 Uhr Mittagsessen	11:15-12:00 Uhr Mittagsessen
12:00-14:00 Uhr • Offener Spiel- & Kreativbereich Gestalten	12:00-14:00 Uhr • Offener Spiel- & Kreativbereich
15:00-15:30 Uhr Schwemme-Pause	15:00-15:30 Uhr Schwemme
15:30-16:00 Uhr Ausklang/Anderswohnen	15:30-16:00 Uhr Ausklang



Kinderrechte in Bildern

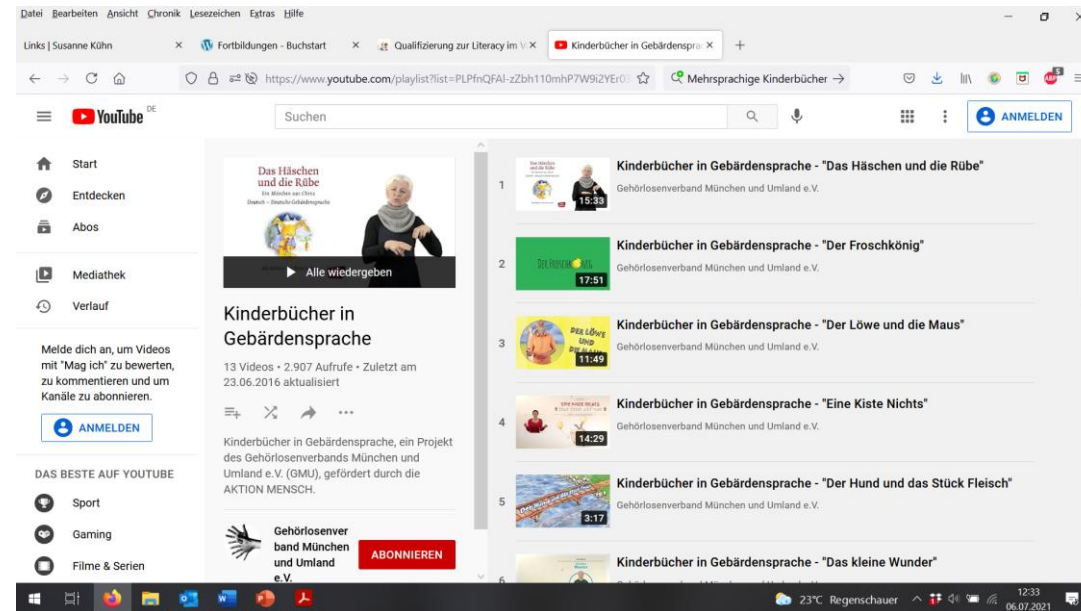
Poster Deutsches Kinderhilfswerk

<https://shop.dkhw.de/de/kinderrechte-artikel/260-kinderrechte-wimmelplakat-fur-die-kita.html>

Silent Books



Kinderbücher in Gebärdensprache



<https://www.youtube.com/playlist?list=PLPfnQFAI-zZbh110mhP7W9i2YEr030iCW>

Das Buchstart-Lied!!!

Text + Noten https://buchstart-hamburg.de/wp-content/uploads/2025/04/2025-04_BS-LIED_NEU.pdf

Gesungenes Audio https://buchstart-hamburg.de/wp-content/uploads/2025/03/2025-Schau-ich-hab-ein-Buch_Buchstart.mp3

Playback-Audio https://buchstart-hamburg.de/wp-content/uploads/2025/03/2025_Schau-ich-hab-ein-Buch-Playback.mp3

Mehrsprachige Kinderbücher

Bunt! Edition Bi:Libri <https://www.edition-bilibri.com/books/bunt/> mit tollen Video-Trailern: https://www.youtube.com/playlist?list=PLwc3vIfvyC7_KzSWd0QkicSa4kN_SvIXU

Ich bin einmalig. Talisa Verlag. <https://talisa-verlag.com/produkt/ich-bin-einmalig-kannst-du-mich-finden/>

Pizza für Elfrida. <https://talisa-verlag.com/produkt/pizza-fuer-elfrida/>

Der Fuchs ruft nein. Silvia Hüsler. <https://talisa-verlag.com/produkt/der-fuchs-ruft-nein/>

Ein Bauch voller Geheimnisse. Pimm van Hest & Nynke Talsma. Talisa Verlag. <https://talisa-verlag.com/produkt/ein-bauch-voller-geheimnisse/>

Die Ü-Maschine. Julia Oesterling. Talisa Verlag.

Otto die kleine Spinne. Guido van Genechten. Talisa Verlag.

Mina entdeckt eine neue Welt. Sandra Niebuhr-Siebert. Carlsen Verlag.

Wie fühlst du dich heute? Edition Bi:libri

Sonja ist wichtig. Elke Schloesser. SchauHoer Verlag

Wer hat mein Eis gegessen? https://www.edition-orient.de/product_info.php?products_id=620

Im Supermarkt./ 1,2,3 im Kindergarten. Edition Bi:Libri <https://www.edition-bilibri.com/books/im-supermarkt/>

Mehrsprachige Kinderbücher

Samis Sprache. Arzu Gürz-Abay. Verlag Fizzy Lemon. <https://gurzabay.de/portfolio/samis-sprache/>

Pablos Pinata. Arzu Gürz-Abay. Verlag Amiguitos.
https://www.amiguitos.de/TiendaEnLinea/index.php?main_page=product_info&products_id=391

Leyla und Linda feiern Ramadan. <https://talisa-verlag.com/produkt/leyla-und-linda-feiern-ramadan-kopie/>

Zoe & Theo. <https://talisa-verlag.com/produkt/zoe-theo-versorgen-die-tiere-6/>

Kleiner weißer Fisch. Guido van Genechten. Carlsen Verlag.

Nur digital:

Mehrsprachige Kinderbücher von Kindern für Kinder <https://www.bilingual-picturebooks.org/>

<https://amira-lesen.de/#>

<https://www.mulingula-praxis.de/>

<https://www.horizont.at/digital/news/non-profit-organisation-zula-kinderbuecher-in-einer-mehrsprachigen-app-97464>

Polylino <https://www.ilteducation.com/de/polylino/> (kostenpflichtig)

Links und Literatur zum Thema Mehrsprachigkeit

Chilla, Solveig und Niebuhr-Siebert, Sandra 2020. **Die sprachenbunte Kita**. Verlag Westermann.
<https://www.westermann.de/artikel/978-3-427-12742-0/Kompetent-erziehen-Sprachenbunte-Kita>

Chilla, Solveig, 2020. **Mehrsprachigkeit** [online]. *socialnet Lexikon*. Bonn: socialnet, 05.06.2020 [Zugriff am: 17.05.2021]. Verfügbar unter: <https://www.socialnet.de/lexikon/Mehrsprachigkeit>

Fachlich fit! Sprachliche Bildung aus dem Effeff. Qualifizierungsplattform für Kita-Teams und die frühpädagogische Aus-, Fort- und Weiterbildung. München: Staatsinstitut für Frühpädagogik (IFP). Verfügbar unter: https://www.ifp.bayern.de/veroeffentlichungen/fachlich_fit.php

Dintsioudi, A. & Krankenhagen, J. (2020): **Mehrsprachigkeit in der Kita von Anfang an begleiten**. Niedersächsisches Institut für frühkindliche Bildung und Entwicklung. Nifbe-Beiträge zur Professionalisierung Nr. 12. Verfügbar unter: https://www.nifbe.de/images/nifbe/Infoservice/Mehrsprachigkeit_Druck.pdf

Handreichung: „Mut zur Mehrsprachigkeit“ https://www.mehrsprachigkeit-leben.de/files/ugd/fd3ceb_3d9d76dcf96144189faf6475d67229c4.pdf für pädagogische Fachkräfte in MVP

Impulse, die wir mitnehmen

- * Visualisieren
 - Tagesablauf
 - Garderobe
- * Eltern fragen nach Themen, Hobbys, etc.
- * Fragebogen zu Familie
 - Fotos von der Familie
- * Übergangsobjekte
- * Fotos vom Kind aus dem Alltag zeigen
- * mehr hinterfragen, innehalten, neugierig sein
- * Tipps zu Bildkarten